

## EXERCISE WORKBOOK: UNIT FIVE

### 5.1.2 לאחר הקריאה - AFTER THE READING

רות: אָגֵד, בּוֹא הֵנָּה! אָגֵד! אֵיפֶּה אֶתֶּה?... אִמָּא, אֵת פֶּה? אֵת בֵּיתִי?  
אִמָּא: כֵּן רוּתִי, מָה יֵשׁ? קֶרֶה מִשְׁהוּ?  
רות: אֵיפֶּה אָגֵד? אוֹלִי רֵאִיתְ אוֹתוֹ?  
אִמָּא: לֹא. לֹא רֵאִיתִי אוֹתוֹ... אֲבֵל גַּם אֲנִי כָּרְגַע הִגַּעְתִּי הַבֵּיתָה...  
רות: אוֹלִי הוּא בְּחֶדֶר שְׁלִי. אֲנִי הוֹלֶכֶת לְחַפֵּשׁ אוֹתוֹ.

1. Circle the **word** in the dialog above which indicates the place where Ruth plans to search.
2. Circle the Hebrew for the following phrases:
  - a. I just got home.
  - b. What's the matter?
  - c. I haven't seen him.

3. צִיֵּינוּ (indicate) מִי אֵמַר לְמִי וּמֵתִי

3 צִיֵּין (indicate) מִי אֵמַר לְמִי וּמֵתִי

- (1) אוֹלִי רֵאִית אוֹתוֹ? \_\_\_\_\_
- (2) לֹא, לֹא רֵאִיתִי אוֹתוֹ. \_\_\_\_\_
- (3) אוֹלִי הוּא בְּחֶדֶר שְׁלִי? \_\_\_\_\_
- (4) אֲנִי הוֹלֶכֶת לְחַפֵּשׁ אוֹתוֹ. \_\_\_\_\_

### 5.1.3 קריאה: עֲנֵה עַל הַשְּׁאֵלוֹת

Write a summary of the dialog in §5.1.1. Use the words in the list below. You may use quotes directly from the dialog. Be sure to match tense, gender and number with the subject when applicable.

חֲזַר, שָׁאַל, לֹא יוֹדַע, רָאָה, הִגִּיעַ, כָּרְגַע, הֶלֶךְ, לְחַפֵּשׁ, חֶדֶר

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

### 5.2.1 לאחר הקריאה

Write the phrases that sum up the attitude of Ruth's mother

---

Write the words or phrases that sum up the attitude of Gadi's father

---

---

Expand these statements in your own words, based on the dialog.

1. טילפנתי לגדי וְ.....
2. הכלב של גדי לא שם.....
3. ההורים עזרו לגדי לחפש?.....
4. לא איכפת להורים של גדי.....
5. אבא של גדי לא אוהב כלבים.....

### 5.2.2 תרגילי קריאה

**More practice in reading.** Read the summary of 'תמונה ב' below. Then write in the numbers of the sentences as they should be arranged to reflect the correct order of the dialog above. Pay close attention to the use of "ש".

- גדי אמר לה שגם הכלב שלו חסר וְשהוא ממש בהיסטריה.
- ההורים שלו לא היו בהיסטריה. למה? כי אבא שלו לא אוהב כלבים והוא שמח שסוף סוף אין כלב בבית.
- רות אמרה לאמא שלה שהיא טילפנה לגדי לשאול מה שלום הכלב שלו
- רות חושבת שאבא של גדי לא נורמלי, כי הוא לא רצה לעזור לגדי לחפש את הכלב שלהם. עכשיו גם הכלב של רות וגם הכלב של גדי חסרים.

### 5.3.3 ב - in it

יש לה תיק. היא שמה את היד שלה בו.

**Translate the words in the caption for the picture.**

---

### 5.3.4 תרגמו לאנגלית

1. האם האוטובוסים של אגד גדולים? אין לי מושג. עוד לא הייתי בישראל ולא ראיתי אותם.  
\_\_\_\_\_
2. אמא שלי הייתה בהיסטריה, כי הכלב שלנו לא חזר הבייתה.  
\_\_\_\_\_
3. לא איכפת לי מה השעה בדיוק. תגיד לי רק אם זה לפני או אחרי הצוהריים?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. לא יכול להיות שהפרופסור לא נרמל. להיפך, הוא אדם חשוב ויש לו שכל.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. הוא ממש בסדר. הוא חיפש בכל מקום לפני שאמר לי שמשהו קרה לכלב.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### 5.3.5 תרגום

Translate the sentences below into English. Pay special attention to the use of the prefixes **ל** and **ב** with personal endings. Be sure you know how each should be used.

**ב** = in, at, with

1. דן אמר ליצחק: היה לי ספר, אבל שכחתי את הספר בבית.  
\_\_\_\_\_
2. לרינה הייתה חברה טובה בשם דפנה. גם היה לה חבר טוב.  
\_\_\_\_\_
3. החבר שלה אמר לה שהיא תלמידה טובה.  
\_\_\_\_\_
4. הסטודנטים כתבו מיכתבים להורים שלהם.  
\_\_\_\_\_
5. היו להם תרמילים גדולים... גם לי היו תרמילים גדולים. אבל התרמילים שלהם היו יותר גדולים.  
\_\_\_\_\_
6. המחברת מאוד שימושית (useful). השתמשתי בה הרבה פעמים.  
\_\_\_\_\_

### 5.3.6 תירגיל - לתרגם לעברית

1. This is my dog. \_\_\_\_\_
2. He has a dog. \_\_\_\_\_
3. I have a younger sister. \_\_\_\_\_
4. Our sister is ten years old. \_\_\_\_\_
5. My teacher has a big house. There are many books in it.  
\_\_\_\_\_
6. He has a big house. It is bigger than my house  
\_\_\_\_\_
7. She has a small backpack. She puts a lot of things (דברים) in it  
\_\_\_\_\_
8. I see it but it isn't their book. They didn't write their name in it.  
\_\_\_\_\_

### 5.4.1 למלא את החסר

Impersonate Gadi as he recounts the day's experiences to a friend. The Hebrew sentences should prompt your responses.

1. הסמל כהן מהמישטרה רצה לדעת מה מיספר הטלפון שלנו.  
"אמרתי לו שהמיספר הוא \_\_\_\_\_"
2. באיזה רחוב אתה גר ומה מיספר הטלפון שלך?  
"הוא שאל אותי \_\_\_\_\_ ואמרתי לו \_\_\_\_\_"
3. "שמע, רשמתי את מיספר הבית שלך, אבל שכחתי איך קוראים להורים שלך."  
"קוראים לאבא שלי \_\_\_\_\_ ולאמא קוראים \_\_\_\_\_"
4. מה הסיבה שכלכלב שלך אין שם? איך אתם קוראים לו?  
"לא נכון - \_\_\_\_\_"
5. ופיתאום הוא אמר לי, "תאר לי בבקשה את הבית שלך ברחוב ביאליק."

You can describe the color of the house/building, number of rooms, size, names of rooms, garden, neighborhood, by a park, bus stop, etc.

---

---

---

## 5.4.2 לאחר הקריאה. תגיד "נכון" או "לא נכון"

Write in "נכון" או "לא נכון" for each sentence. Click on the audio icon in the book at the end of this exercise to check your answers.

1. הסמל אמר לגדי: מה הבעייה שלך?  
\_\_\_\_\_
2. הסמל אמר: כבר דיברתי איתך.  
\_\_\_\_\_
3. גדי אמר לו: בבקשה לעזור לי.  
\_\_\_\_\_
4. גדי הוא בוודאי אדם מבוגר.  
\_\_\_\_\_
5. הסמל ידע איך קוראים לכלב.  
\_\_\_\_\_
6. גדי גר בירושלים. לגדי יש כלב בשם "חית".  
\_\_\_\_\_

## 5.4.3 עבודה בקבוצות - ענה על השאלות:

1. מה השם של הכלב של רות? השם שלו  
\_\_\_\_\_
2. איפה הבית של גדי? הבית שלו  
\_\_\_\_\_
3. איפה הכלב של גדי?  
\_\_\_\_\_
4. האם גם הכלב של רות איננו?  
\_\_\_\_\_
5. האם מישו עזר לרות לחפש את אגד?  
\_\_\_\_\_
6. מה רשם הסמל?  
\_\_\_\_\_
7. בבקשה לתאר מישו במישפחה שלך.  
\_\_\_\_\_
8. כמה "תמונות" קראנו עד עכשיו?  
\_\_\_\_\_

Click on the audio icon in the book at the end of this exercise to check your answers.

## 5.4.4 תירגום: בקשר לכלב

3) Translate the summary below (dialogue from 'תמונה ג')

גדי רצה לדעת אם מישו יודע איפה הכלב שלו. השוטר (הסמל כהן) רצה לדעת מה שם המישפחה של גדי, איפה בדיוק הוא גר ומה מיספר הטלפון שלו. גדי אמר לו את הכתובת (address) ומיספר הטלפון והשוטר רשם את הכול. אחרי שגדי אמר שמישו גנב את הכלב שלו, השוטר רצה לדעת איך קוראים לכלב. גדי אמר שקוראים לכלב "נון" כי הוא ארוך כמו האות נון באלף-בית העברי. גדי גם תיאר את הכלב שלו. השוטר אמר: איפה יופי של שם יש לכלב! עכשיו השוטר יודע הרבה על גדי ועל הכלב שלו. אבל הוא באמת לא יודע איפה נון, וזאת השאלה הכי חשובה והכי קשה.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### 5.4.5 תרגיל חיבור

You are on your way to the police station on a bus owned by a company named **אָגָד**. You are thinking over what you will say when you get there. Write down in Hebrew the phrases you would use in the situations described below.

1. . The sergeant said, you didn't speak with me. (How do you respond?)

---

2. I want to describe my friend (height, hair, eyes, clothing, age, languages spoken, country of origin).

---

3. There is a problem. My friend is missing.

---

### 5.4.7 תרגיל חיבור - לתרגם לעברית

This exercise includes useful words you should already know with some of the grammar you are learning now. It can often be a challenge when translating from English to Hebrew. Remember that you can not do a word for word translation. Think in Hebrew as you write the sentences.

1. I want to go to the store now.

---

2. He doesn't have any money.

---

3. If you want, we can go together.

---

4. Come with me

---

5. Come with Shlomo to my house.

\_\_\_\_\_

6. Do you want to sing?

\_\_\_\_\_

7. Did you want to sing?

\_\_\_\_\_

8. Where is your dog now?

\_\_\_\_\_

9. How do you say “happy” in Hebrew?

\_\_\_\_\_

10. Which story do you like more?

\_\_\_\_\_

11. I’ve already finished writing the letter.

\_\_\_\_\_

12. They have two books.

\_\_\_\_\_

13. She has two tablets.

\_\_\_\_\_

14. He has two notebooks.

\_\_\_\_\_

15. Whose dog is this? It is my dog.

\_\_\_\_\_

16. I also went to the concert.

\_\_\_\_\_

17. He too has read the story.

\_\_\_\_\_

## 5.5 חזרה

### 1. מלאו את החסר

דוגמה: השם שלך = שמך

\_\_\_\_\_ = השם שלי

\_\_\_\_\_ = השם שלך

\_\_\_\_\_ = השם שלו

\_\_\_\_\_ = השם שמה

דוגמה היום יש לי שאלה. אתמול הייתה לי שאלה.

היום יש לי מקום. אתמול \_\_\_\_\_ מקום.

היום יש לכם שיעור. אתמול \_\_\_\_\_ שיעור.

היום יש לנו עבודה. אתמול \_\_\_\_\_ עבודה.

(see §4.3 if you’ve forgotten the different forms of היה in 3rd person plural form).

## 5.6 אֶת - THE MARKER USED FOR A "DEFINITE-DIRECT-OBJECT"

אתה בטוח ששמת אֶת הפנס בתיק?

Why do you think she used the marker אֶת in the above sentence?

(Please write your answer on this line.) \_\_\_\_\_

### 5.6.2 למלא את החסר

Write in the correct form of אֶת in the blank space for each sentence.

1. אכלתי את הבננה. \_\_\_\_\_ אכלתי
2. מי קרא את המיכתב? \_\_\_\_\_ מי קרא
3. הוא לא קרא את כל הספרים. \_\_\_\_\_ הוא לא קרא

### 5.6.3 זיקדוק ותירגום

Write in the translation for the following sentences. Then rewrite each sentence using the appropriate form of אֶת. Then translate the new sentence.

(Note: An asterisk\* indicates that extra caution is advised)



דוגמה: לא ראיתי את האור. I didn't see the light. לא ראיתי אותו. I didn't see it.

1. השאָרְתִּי את הספר בבית. \_\_\_\_\_
2. איפה הכרְתָּ את דן ורון? \_\_\_\_\_
3. איפה הכרְתָּ את דן ודינה? \_\_\_\_\_
4. למה לא כתבתְּם את התרגיל? \_\_\_\_\_
5. \* איפה שמתי את המפתחות? \_\_\_\_\_
6. לא מצאתי את הידידות. \_\_\_\_\_
7. מי חיבר את הסיפור? \_\_\_\_\_
8. כמה זמן חיפְשְׁתֶּם את הדרך? \_\_\_\_\_



### 5.7.1 למלא את החסר

דוגמה: אכלתי עם דוד. אכלתי **איתו**

- הלכתי עם שרה. הלכתי \_\_\_\_\_  
דיברתי עם רפי. דיברתי \_\_\_\_\_  
חיפשנו עם הסטודנטים. חיפשנו \_\_\_\_\_  
שרנו שיר עם רות ודפנה. שרנו שיר \_\_\_\_\_  
רפי הזכיר לי שהוא הלך. לטייל בהרים. \_\_\_\_\_  
אבל דן אמר לרפי: "הלכתי \_\_\_\_\_ לבית קפה אתמול!"

### 5.8.1 למלא את החסר

The sentences below require you to substitute an inflected pronoun to refer back to a noun or personal name. You will have to use one of these prepositions: **ל, עם, את, ב** (Remember to use **את** before a definite direct object).

1. היא אמרה "בוקר טוב" לשלמה. היא אמרה \_\_\_\_\_ בוקר טוב.
2. התחלנו לדאוג לסטודנטים. התחלנו לדאוג \_\_\_\_\_
3. למה הלכת עם אברים? למה הלכת \_\_\_\_\_ ?
4. אני בכלל לא הסכמתי עם שרה. בכלל לא הסכמתי \_\_\_\_\_
5. שמתי את האוכל בתרמיל. שמתי \_\_\_\_\_ האוכל
6. כתבתי במכתב שאני עייף. כתבתי \_\_\_\_\_ שאני עייף.
7. טיילתם עם האישה הדרוזית? טיילתם \_\_\_\_\_ ?
8. השארתי את היומן שלי בבית. השארתי \_\_\_\_\_ בבית

Click on the audio button at the end of this exercise in the book to check your answers.

## 5.8.2 הכנה לשימוש

**How do you say the following sentences in Hebrew?** The underlined words are a single word in Hebrew, often because the prefix is included as part of the word.

של מי התור? מי יודע? מי יודעת? התשובה לא נכונה. צדקת. צדקת. בדיוק!

1. We told him the story.

---

2. I worked in the morning with him.

---

3. The young man wore a red shirt. He had a green shirt, but he didn't wear it.

---

4. I heard the teacher's voice. He spoke with David about the concert.

---

5. Why didn't you study (use the verb למד) the new song? Because I already knew it.

---

6. We had a similar book.

---

7. I only ate a little because I was in a hurry.

---

8. I never thought that he was stupid.

---

9. She was older than Dan and she also had more sense.

---

10. She was very thin because she didn't eat a lot.

---

11. I went with my brother to the cafe.

---

12. Did you go with your brother to the cafe?

---

13. If you went to the cafe with your brother, did you eat falafel?

---

## 5.9 חזרה על סימני הניקוד

Draw a line matching each vowel symbol with its name.

(Names in parentheses are alternate names for the symbol)

שווא	אֵ
קמץ (קמץ)	אִ
חולם (מלא)	אֹ
קובוץ (קיבוץ)	אָ
צירי	אֵי
שורוק	אֵי
חיריק (חירק)	אֵי
חטף-סגול	אֵי
חולם חסר	אֵי
חטף-קמץ	אֵי
חטף-פתח	אוּ
פתח	אוּ
סגול	אֵ

## 5.10.2 תרגיל בדיקדוק

Please write how the present tense verb paradigm is different from the past tense verb paradigm. Aside from the difference in vowels, what is the major difference that you notice? (This major difference will be true of all the בניינים.)

---



---



---

### 5.11.1 הכנה לשימוש

Write sentences in Hebrew on the lines below including words from both rows.

רוצה, צריך, חייב, יכול, מוכרח, מוכן  
אפשר, כדאי, חבל, מותר, אסור

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

### 5.11.2 לתרגם לאנגלית

Drill on use of past and present tense verbs and the infinitive form. Pay attention to the pronouns הן, הם, היא, הוא. They can indicate that you need to use "is" or "are" in your translation. They are used in a **noun sentence** (*one without an action verb*).

1. אין לי זמן ללמוד עברית היום. \_\_\_\_\_
2. אני צריך ללכת מהר כי אני רוצה לשמוע את הקונצרט. \_\_\_\_\_
3. האם את ידעת שבננה היא\* טעימה מאוד? \_\_\_\_\_
4. נדמה לי שאני כבר שמעתי את המוסיקה הזאת. \_\_\_\_\_
5. מה פיתאום! מטיילים בהרים? \_\_\_\_\_
6. אף פעם לא היינו בשיקאגו. \_\_\_\_\_
7. בוודאי שהם תמיד דואגים לנו... הם הורים! \_\_\_\_\_
8. כל היום היא רעבה וכל הזמן היא אוכלת, אבל היא רזה מאוד. \_\_\_\_\_

9. אנחנו ישנו\* מצויין באוהל ובכלל לא היה לנו קר.

10. אלוהים אמר שאסור לאכול את הפרי בגן-עדן (בסיפור התנ"כי).

11. חבל שִׁכְבַּר צריכים לחזור הבייתה. הטייול היה נהדר!

12. בחיי שיוסף טיפש! הוא שוכח את כל העברית שלמד בכיתה.

13. כל יום רינה אוכלת תפוח.

\* The dagesh in the nun indicates that it is doubled, i.e. ישן + נו = נִשְׁנוּ

## 5.12 תרגילי קריאה - היכרות

Translate the unfamiliar words in blue font into English.

1. **מיספּרֶתִי** את כל העמודים בספר. יש 150 עמודים. \_\_\_\_\_
2. לא נכון! אני לא חושב שזה סיפור **אמיתי**. \_\_\_\_\_
3. המיספר היה קטן, אבל הוא **גדל**, ועכשיו הוא לא קטן—הוא גדול. \_\_\_\_\_
4. שאלה: מה העבודה שלך? תשובה: אני **עיתונאי**. \_\_\_\_\_
5. בכיתה שלי יש הרבה עבודה **קבוצתית**. \_\_\_\_\_
6. העיתון **השבועי** מצויין. אני קורא בו כל שבוע. \_\_\_\_\_
7. תמיד הלכו לטייל במקומות **הרריים**. למשל הם טיילו להר סיני. \_\_\_\_\_

## 5.14.1 תמנונה ד' - תרגילים

1. Summarize their conversation in English:

---

---

---

---

2. Write and then memorize three things that שמואל might say about his boss.

- b.
- c.
- d.

3. Find, write down and memorize two things which reveal something of the character of רחל.

- a.
- b.

### 5.15 חזרה: ל + היה ... יש - REVIEW: EXPRESSING POSSESSION

In the column for “Verbs” write in the correct form of the verb היה.

<u>Item Possessed</u>	<u>Verb</u>	<u>Possessor</u>
אח צעיר	_____	לדְרוּזי
חולצה יפה	_____	לילד
חולצות יפות	_____	לילדים
דירה יפה	_____	לדליה
הרבה תיקים	_____	למורה
הרבה מימיות	_____	לדְרוּזי

### 5.15.1 הפוך לזמן ההווה

How would you express these sentences in the present tense to show possession?

\_\_\_\_\_ לרינה היה ספר

\_\_\_\_\_ לדן היתה מחברת

\_\_\_\_\_ לאוניברסיטה היו סטודנטים

\_\_\_\_\_ להורים שלי היה פנס אחד

Can you rearrange the word order and still make a correct sentence?

Yes or No. \_\_\_\_\_

## 5.17.1 תרגילי דיקדוק

1. Study these sentences. In the present tense **יש** does not change form for gender or number. On the blank line write in the English translation of the words that are in **bold font**.

1. קראתי בעיתון **שיש גל של גניבות**. \_\_\_\_\_
2. **יש אנשים בעולם התחתון** שמסופנים מאוד. \_\_\_\_\_
3. ברשימה **יש הרבה שמות של כלבים**. \_\_\_\_\_
4. **יש כלב אחד** שברח מהבית... הוא עוד לא חזר הביתה. \_\_\_\_\_
5. **יש אישה בתל-אביב** שגנבה מאה כלבים ומכרה אותם. \_\_\_\_\_
6. **יש הרבה גנבים בעולם**. \_\_\_\_\_
7. **יש עשרים ושתיים אותיות** באלף-בית. \_\_\_\_\_
8. **יש קשר** בין מיספר הכלבים לבין מיספר האותיות. \_\_\_\_\_

2. Below are copies of the sentences from the above exercise. Now rephrase each of the sentences into the *past tense*. Be sure to check whether the subject is:

1. יחיד or רבים

2. זכר or נקבה

In the blank space following each sentence write in the form of the verb **היה** that you would use to replace the present tense **יש**. For example, sentence one above would be changed to:: קראתי בעיתון **שהיה** גל של גניבות. You would write in **היה** in the blank space.

1. קראתי בעיתון **שיש גל של גניבות**. \_\_\_\_\_
2. **יש אנשים בעולם התחתון** שמסופנים מאוד. \_\_\_\_\_
3. ברשימה **יש הרבה שמות של כלבים**. \_\_\_\_\_
4. **יש כלב אחד** שברח מהבית... הוא עוד לא חזר הביתה. \_\_\_\_\_
5. **יש אישה בתל-אביב** שגנבה מאה כלבים ומכרה אותם. \_\_\_\_\_
6. **יש הרבה גנבים בעולם**. \_\_\_\_\_
7. **יש עשרים ושתיים אותיות** באלף-בית. \_\_\_\_\_
8. **יש קשר** בין מיספר הכלבים לבין מיספר האותיות. \_\_\_\_\_

## 5.18.1 תרגמו לעברית

1. They had no apartment. \_\_\_\_\_
2. When they told me, I saw that he was right.  
\_\_\_\_\_
3. I was happy that the mailman translated the letters for me.  
\_\_\_\_\_
4. *Au contraire!* I almost didn't arrive.  
\_\_\_\_\_
5. People in the underworld in Israel? That's very sad. I don't believe (it).  
\_\_\_\_\_
6. The sergeant returned to our city from the valley.  
\_\_\_\_\_
7. Where did you put the long list?  
\_\_\_\_\_
8. Did you know that there are 22 letters in the alphabet?  
\_\_\_\_\_
9. I lived on your street when I was 19.  
\_\_\_\_\_

## 5.19.1 הבנת הנשמע - FIGURE OUT THE MEANING

Study the following items. Each begins with just a "snatch" of some contextual information. See if you can figure out the meaning of the underlined Hebrew words with the help of the English hint. Write down (in English) your guess.

1. There was no swimming allowed today **because** ...  
היום הים גלי מאוד \_\_\_\_\_
2. I was impressed with his candor when  
הוא אמר לי משהו אישי מאוד \_\_\_\_\_
3. **How often** is that newspaper published?  
היום קראתי את העיתון היומי \_\_\_\_\_
4. **What is written** in a newspaper?  
קראתי את החדשות בעיתון. \_\_\_\_\_
5. What he did **was unpardonable**  
הוא אמר לי משהו רע מאוד, ולא סלחתי לו \_\_\_\_\_
6. אני חושבת שהוא איש מקומי, כן, בוודאי. הוא גר בעיר שלנו. \_\_\_\_\_



## 5.20.2 תמונה ז'

What if you had to prepare an English version of this letter? Can you do it with the aid of the dictionary at the end of the unit? Write your translation below.

תשעה באפרל 2008

ד' בניסן תשס"ח

## הודעה לאינטרפול

בחודש האחרון ראינו פעילות רבה בישראל. אנחנו חושבים שיש קבוצות בעולם התחתון שרוצות להפוך את ישראל למרכז שלהם. נדמה לנו שבבגלל המקום המרכזי של מדינת ישראל — בין אפריקה, אסיה, ואירופה, החוגים האלה הגיעו לישראל והתחילו לפעול כאן. שמנו לב שאנשים שיש להם קשר עם העולם התחתון הגיעו לארץ ממדינות רבות. אנחנו עוד לא יודעים בדיוק למה הם הגיעו למדינת ישראל, אבל רצינו להודיע לכם על המצב החדש הזה.

בכבוד רב,

ח'ל'ס

סגן ניצב,

מישטרת תל-אביב

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 5.22.1 תרגיל Encode yourself!

What is the numerical value of your Hebrew Name. Use the examples in the book to aid you in computing the numerical value of your Hebrew name.

---

### 5.23.1 מה הערך המיספרי

Using the first letter of the dog's name, the owner's name and the city, write in the three number numerical code for each dog on the blank lines. (Ex: 3-15-230)

שם הכלב	שם הבעל	שם העיר	צופן
זיפ	שרה גפני	באר שבע	_____
בובו	עמוס רון	חיפה	_____
תמוז	מרס גוטמן	רחובות	_____
אגד	רות גולדברג	תל-אביב	_____
יוני	דבורה רוז	ירושלים	_____
פופיק	שרה קליין	כרמיאל	_____
לאסי	דני מגד	חיפה	_____
קוקי	נרדית סימון	נתניה	_____
נון	גדי גפן	תל-אביב	_____
טוליפ	הלל דניאלי	יפו	_____
צוציק	חיים דורון	ראשון לציון	_____
ולווה	עקיבא פספי	אילת	_____

א ב ג ד ה ו ז ח ט י = 10 כ ל מ נ ס ע פ צ ק = 100 ר ש ת

### 5.23.2 כיתבו מישפטים למילים הבאות

1. שוב \_\_\_\_\_
2. מעניין \_\_\_\_\_
3. עדיין \_\_\_\_\_
4. העולם התחתון \_\_\_\_\_
5. להפוך ל- \_\_\_\_\_
6. בגלל \_\_\_\_\_
7. לפעול \_\_\_\_\_
8. בשביל \_\_\_\_\_
9. רשימה \_\_\_\_\_
10. בעל \_\_\_\_\_
11. עובדה \_\_\_\_\_
12. דוגמה \_\_\_\_\_
13. שים לב \_\_\_\_\_
14. מאמין \_\_\_\_\_

### 5.23.3 תרגמו לעברית

1. There is an interesting situation in Tel Aviv now.  
\_\_\_\_\_
2. Finally I understood the reason.  
\_\_\_\_\_
3. You still didn't explain the chart to me.  
\_\_\_\_\_
4. I can't talk now; I have to go to class.  
\_\_\_\_\_
5. The taste of the bread was wonderful!  
\_\_\_\_\_
6. He had a young mother.  
\_\_\_\_\_
7. Well, that's that. The dogs ran away and I don't care.  
\_\_\_\_\_
8. The newspaper is stolen - I have no idea who stole it.  
\_\_\_\_\_
9. She didn't write down the number - perhaps she forgot it.  
\_\_\_\_\_
10. She helped me do homework.  
\_\_\_\_\_
12. We helped him find his sister.  
\_\_\_\_\_

### 5.24.1 תרגיל בשמות עצם

Convert the nouns from singular to plural or from plural to singular. Be sure to write in the nikkud. Then add an adjective matching the gender and number to the new form of the noun.

_____	מחברת	_____	תיק
_____	לוח	_____	הורים
_____	שיעור	_____	עיתון
_____	שר	_____	מיכתב
_____	בית	_____	ספר
_____	זוג	_____	ילד
_____	בטן	_____	חלון
_____	מורה	_____	ידיים (tricky)

## 5.24.2 הא הידיעה ושמות עצם

### לתרגם לעברית

the story is excellent

an easy example

the easy example

the question is difficult

the big brother is in the lobby

the houses are large

the crazy men

the woman is hungry

the forbidden questions

a similar song

## 5.27 אוצר מילים

Describe, in Hebrew, the colors of the clothes you are wearing today.

These words should be helpful:

חולצה, מיכנסיים, סוודר, מעיל, כובע, נעליים, גרביים, שמלה, חצאית

---

---

---

## קריאה ג': מיזכר של פסיכיאטר

### A Psychiatrist's Memo

11-5-2011

ש. דיבר על החלומות שלו.

הוא חלם שטייל בהרים. הוא הגיע למקום נחמד ליד

נחל, ושם הוא מצא הרבה כסף. (אני צריך לבדוק אם

הוא שילם את החשבון)

Find the **פעל-פעלתי** verbs in the above memo. Write a short sentence using these verbs in the present tense.

---

---



מה רואים בתמונה?

---



---

**קריאה ד': לענות על השאלות בעברית**

Answer the following questions in Hebrew, writing a complete sentence.

כמה כסף יואל ביקש מצחי?

---

האם יואל וצחי חברים עכשיו?

---

לאן, ועם מי, יואל רוצה לברוח?

---

**קריאה ו': הכל בסדר**

What did יואל actually do with the money?

---



---

**קריאה ח': "הכלב ברח"**

Your dog has run away! Write a notice stating that fact, and give an "encoded" number to call using the values of the letters in the Hebrew alphabet.

---



---



---



---

## קריאה ט': "בבקשה להכיר"

Write a short skit in which you introduce someone to someone else. State their relationship (family, friend, etc.) to you in the introduction.

---

---

---

---

---

---

---

## 5.28 למצוא את מלה המתאימה – Read and Match

It is easy to expand your vocabulary if you focus on “root” letters for words that you already know. We have used words that are in “Readings” 1 - 9 above. Match the word in the column to the right with a related word in the column to the left. Write in the related Hebrew word in the blank area.

security	ביטחון	_____	התחלתי
mountainous	הררי	_____	לחפש
information / PR	הקברה	_____	בטוחה
truth	אמת	_____	לבוש
recognition	הכרה	_____	אוהבת
number	מספר	_____	בהרים
list	רשימה	_____	להסביר
beginning	התחלה	_____	להאמין
clothing	לבוש	_____	עצוב
search	חיפוש	_____	רשם
belief	אמונה	_____	באמת
sorrow	עצב	_____	ספר
love (n)	אהבה	_____	תכיר